

UNE POIRE POUR LA SOIF.
Les proverbes sont véritablement la sagesse des nations. Ce sont certains maximes renfermant en peu de mots un précepte à l'adresse de tout chacun. Puisqu'il en est ainsi nous prendrions aujourd'hui ce proverbe qui sert de titre à cet article pour en tirer une petite leçon.

D'abord il nous enseigne à penser à l'avance c'est-à-dire à faire une provision en cas de besoin futur, or cette même provision doit s'adopter, autant que possible au besoin lui-même afin de pouvoir le satisfaire. Le pain et la viande peuvent satisfaire la faim et non la soif tandis qu'un fruit

luteux comme la poire est justement ce qui convient pour étancher la soif. Une autre application de ce proverbe me vient à l'esprit elle est suggérée par la lecture d'une lettre que j'ai sous les yeux et que je désire vous soumettre: —

Il y a plus d'un an dit notre correspondant je fus pris d'un rhumatisme articulaire très aigu et partoustrès douloureux. Pendant plus de sept semaines je dus cesser tout travail. Les douleurs avaient leur siège principal dans la hanche et le côté. La nuit je ne pouvais fermer l'œil le moindre mouvement me causait un mal affreux. J'étais très constipé et aucun des nombreux remèdes que j'avais essayés n'avait produit aucun soulagement.

Je ne savais plus que faire lorsqu'un jour ou me fit lire un petit livre qui racontait que de nombreux malades devaient la vie et la santé à un certain remède composé par des religieux d'Amérique et importé en France sous le nom de Tisane américaine Shakers, par M. Oscar Fanyau pharmacien à Lille (Nord). J'en fis acheter le même jour à Guise et trois jours après je fus heureux de ressentir une légère amélioration qui s'accrut de jour en jour. Je sentis diminuer les douleurs, je pus dormir paisiblement, ce qui me soulagea beaucoup. Puis je vis revenir l'appétit et je repris mes forces.

Je continuai mon traitement pendant plusieurs mois. A l'heure qu'il est je suis

complètement rétabli et je viens vous remercier de m'avoir fait connaître ce précieux remède. Bien que guéri j'ai grand soin d'avoir toujours chez moi un flacon de Tisane américaine des Shakers, car, au moindre malaise je m'empresse d'y avoir recours parce que je ne tiens nullement à passer par les épreuves d'une seconde attaque de dyspepsie ou indigestion chronique. Dans l'intérêt de ceux qui souffrent je vous prie de bien vouloir publier ma lettre. (Signé) Marcelin Groulard, à Verly (Aisne), le 28 mai 1896. Le Maire: (Signé) Savigny.

Notre correspondant souffrait comme tant d'autres, du reste, de ce terrible fléau qui fait des victimes, non seulement en Fran-

ce, mais dans tous les pays civilisés, et qui malheureusement n'est que trop connu, puisque nous parlons de la dyspepsie ou indigestion chronique. Le malade qui en souffre a tout le système affecté. A un tel mal il faut un remède unique—un remède dont les propriétés curatives doivent agir sur tous les organes à la fois. La Tisane américaine des Shakers est le remède en question, car elle agit comme par enchantement dans ce genre de maladie puisqu'elle procure un soulagement immédiat. De même qu'il est sage de garder une poire pour la soif, de même aussi est-il prudent d'avoir toujours à sa portée un flacon de remède qui a sauvé M. Groulard. Au moindre indice de malaise prenez-enquel-

ques doses et le mal disparaîtra aussitôt sans laisser traces de son passage.

M. Oscar Fanyau, pharmacien, à Lille (Nord), se fera un plaisir d'envoyer gratis une brochure explicative de ce merveilleux remède à quiconque lui en fera la demande.

Prix du flacon 4 fr. 50; 1/2 flacon 3 fr. Dépôt — Dans les principales pharmacies. Dépôt Général — Fanyau, pharmacien à Lille Nord France

CADEAU
Timbre caoutchouc dans une boîte de poche encrée avec le nom et le prénom. 0,60; avec le nom et l'adresse. 0,75. Brevet français contre l'imitation en mandet. Même Paris, 11, rue des Plaines, Mort (Denx Savras) Prospectus demande

Hémorroïdes
Remède radical en 10 jours, par Ph. F. GERRAETS, pharmacien à Lille, à HAUTMONT (Nord), 31, la P. contre m. poste

GOUTTE, RHUMATISME
Soulagement immédiat et guérison assurée par les Pilules énergiques de Val Gerroth, 6 fr. la boîte. P. contre m. poste.

SYPHILIS
VICES du SANG
Guérison assurée par la METHODE VEGETALE
Docteur C. STAES
ROYA. — Le Docteur C. STAES, de Baisieux-lès-Lille (Nord), répond gratuitement à toutes les lettres qui lui sont adressées au sujet de la maladie. GRANDS DISCOUNTS.
BROCHURE GRATIS SUR DEMANDE

FIDIUS OZIL
(cette à faire brûler)
la boîte de 50 : 1 Fr.

PYRETHRINE OZIL
(coudre à insuffler)
la boîte de 50 : 1 Fr.

Ph. du Dr OZIL (Lille)
60 RUE ESQUERMOISE 60
LILLE

AVIS AUX VOYAGEURS
Maison Meublée
125, Boulevard Richard-Lenoir, 128
(près la Place de la République)

CONFORTABLE, PROPRIÉTÉ et TRANQUILLITÉ
PRIX MODÉRÉS
10 Minutes de la Gare du Nord
PARIS

60, Rue Esquermoise, LILLE
Docteur OZIL, Pharmacien de 1^{re} Classe
des Facultés de Paris et de Lille
BANDAGISTE - ORTHOPÉDISTE
Seul fournisseur officiel des Bureaux de Bienfaisance et Hôpitaux municipaux de Lille

ATELIER D'ORTHOPÉDIE ET DE CHIRURGIE
(Atelier à Vapeur)
NICKELAGE ET MOULAGE

Grand choix d'Instruments de Chirurgie, Tronçons, Thermomètres, Thermocautères, Appareils électriques médicaux, etc.

Grand assortiment et nombreuses variétés de Bandages herniaires, Bas à varices, Injecteurs d'Esmeron, Seringues Pravaz, Urinaires, Camsims à air, Sondes et Bougies (la marque Ozil est de qualité supérieure), et nombreux autres articles en gomme, caoutchouc, ou fer émaillé.

Spécialité de Ceintures ventrières, hypogastriques, de maintien, de grossesse, etc. (exécutées sur mesure d'après modèles spéciaux du Dr Ozil). Livraison dans les 24 heures.

Exécution sur mesure de tous les Appareils modernes d'Orthopédie: Corsets de Waitzsch, de Fentre poroplastiques, de cuir bouilli, etc.; Jambes artificielles perfectionnées; Bras artificiels; et tous appareils pour Cervicite, Rachitisme, Gibbosité, Gonalgisme, Pied-bot, Pied-Plat, Torticolis, Béquilles, Gouttières.

Construction scientifique d'Appareils de Gymnastique Médicale, tels que: Lit de Bealy, Suspensions de Sayre, Tables d'opérations, Chaises à pansement, etc.

STÉRILISATION parfaite des Instruments de Chirurgie et objets de pansement à l'aide d'étuves et récipients perfectionnés d'invention du Dr Ozil (modèles déposés).

Tous les jours, REPASSAGE, RÉPARATIONS, NICKELAGE des Instruments de Chirurgie.

AVIS TRÈS IMPORTANT
Pour éviter toute confusion (très fréquente), le public est prévenu qu'il existe même rue des magasins concurrents de vente; aussi, bien s'assurer toujours qu'on s'adresse à la MAISON DE PRODUCTION du Docteur OZIL, pharmacien, 60, Rue Esquermoise, LILLE

À LA PHARMACIE NOUVELLE
51, Rue de Béthune, LILLE

où tous les médicaments sont vendus meilleur marché que dans n'importe quelle Maison on trouve les

SUCS DÉPURATIFS CANONNE
au Cresson, Salsepareille et Raifort

pour la guérison de toutes les maladies de la peau et de tous les vices du sang
Absès, Dartres, Eczémas, Boutons, Anémie, Glandes, Croûtes de lait, etc.

Le Meilleur de tous les Dépuratifs. — Le moins cher — Le plus naturel
LE FLACON : 2 FRANCS.

EN FACE LA SORTIE DE LA GARE
LILLE
32, Rue de Tournai

HOTEL
VICTOR DEPLANCH
CHAMBRES TRÈS CONFORTABLES
Café des Voyageurs
Recommandé aux Voyageurs de Commerce

GUÉRISON RADICALE
de toutes les maladies
SECRÈTES OU CONTAGIEUSES
par la POTION VÉGÉTALE. Prix du Flacon 5 Francs.

Remède très énergique, dont l'efficacité a été reconnue par les célébrités médicales et qui supprime les injections et les capsules en guérissant pour toujours les douleurs aigües ou chroniques et les catarrhes de vessie.

Dépôt général: Diquessac, pharmacien, de 1^{re} classe Dunkerque.
Envoi franco contre mandat-poste de 5 francs sans étiquette visible.
Dépôts à Roubaix: Pharmacie COUVREUR, 20, rue Neuve. — Pharmacie LEFLOU Grand-Rue, 168. Pharmacie DERLOU, 179, rue de l'Épave. — A Tourcoing, pharmacie D. DECOUVREUR, 5, rue de l'Hôtel-de-Ville. — Pharmacie DECLERCQ, rue de Metz, 164. — Pharmacie I. GOETTER, rue de Lille, 108.

MANUFACTURE GÉNÉRALE
d'Instruments de Musique
EN CUIVRE ET EN BOIS

J. GRAS
SAINTES S. G. D. G.
32, Rue des Ponts-de-Comines
Côté de la rue FAIDKERDE
LILLE

Instruments de fabrication artistique très soignée, justesse, essorité, acidité, garantie irréprochable.
Grand choix d'instruments, d'accordéons. — Échange. — Réparation soignée et garantie.
Prix réduits pour les étrangers.
Nickelages Dorés et Argentés.
Fantaisies à Musique, Porte-Cigares Américains, Dessous de plat, Albums.
Envoi du catalogue sur demande. — On demande des Représentants et des apprentis de 16 à 18 ans.

BON GÉNIE
4, Rue du Vieux-Marché-aux-Moutons, 4, LILLE

VENTE A CREDIT
Confections pour Hommes Femmes et Enfants
VÊTEMENTS SUR MESURE

Chaussures, Lainages, Soieries, Toiles, Chapelierie, Rouennerie, Modes, Bonneterie, Literie, Horlogerie, Bijouterie, Pédlerie, Articles de Ménage, Mobiliers en tous genres, Meubles de luxe.

MOBILIER
En Vermeil: 1 fr. par semaine 5 fr. par mois
En Or: 2 fr. par semaine 10 fr. par mois
En Argent: 3 fr. par semaine 15 fr. par mois
En Bronze: 4 fr. par semaine 20 fr. par mois

Les FONCTIONNAIRES, agents de Postes et Télégraphes, des Contributions, Instituteurs, Gendarmes, Douaniers, Employés, des Chemins de fer, etc., sont dispensés du premier versement DES CONDITIONS SPÉCIALES LEUR SONT ACCORDÉES

Maisons de Vente:
Roubaix: à ROUBAIX, rue du Collège, 164.
Tourcoing: à TOURCOING, rue de Gand, 24.
Crox: à CROIX, rue Rêbe, 101.

PARIS, 9, rue de la Paix
Veloutine Ch. Fay
MAISON FONDÉE EN 1845
PARIS, 9, rue de la Paix

GUÉRISON ASSURÉE
de toutes les
AFFECTIONS SECRÈTES, RÉCENTES OU INVÉTÉRÉES
par le traitement spécial du Dr O. DEUX
S'adresser à la

Pharmacie du Trichon
PLACE DU TRICHON, A ROUBAIX

Produits spéciaux pour les maladies de la peau: dartres, eczémas, Herpès, etc.
Pectoral sulfuro-boracique DEUX, pour la prompte guérison des rhumes, bronchites aiguës et chroniques, enrhumements, laryngites et toutes affections des organes respiratoires.
Pilules antinevralgiques.
Huiles de foie de morue vierge, la plus pure et la plus agréable.

Exécution soignée de toutes les ordonnances médicales.
PRIX MODÉRÉS
Grand assortiment de Bandages et Accessoires.

Médaille d'Or à l'Exposition d'Hygiène de Paris 1889

PHARMACIE MODERNE
La plus importante du Nord et du Pas-de-Calais
I. BERGERIOUX, propriétaire
3, Rue des Chats-Bossus, 3
LILLE

Huile de foie de Morue. le litre 1.25

La PHARMACIE MODERNE fait venir directement ses huiles de Morue des lieux de production et ne les offre à sa clientèle qu'après les avoir scrupuleusement analysées, aussi les garantit-elles sous SON OUCHET comme étant d'une pureté parfaite.

Le litre, 1.25 — 3 litres, 3.50 — 6 litres, 6.75 — 12 litres, 13 fr. — 25 litres, 26 fr.

Nous RECOMMANDONS particulièrement notre huile de Morue Blanche, vierge anglaise, d'un goût frais et nullement désagréable. Elle possède au plus haut degré toutes les propriétés actives de l'huile de foie de Morue, sans en avoir la saveur nauséuse, ni l'acreté. Les personnes qui en font usage ne tardent pas à augmenter rapidement de poids. — Elle active toutes les sécrétions, rend les digestions plus faciles et ramène les forces.

Pour les personnes qui ne peuvent prendre l'huile liquide, nous avons des CAPSULES D'HUILE DE FOIE DE MORUE facile à avaler, dont vous trouverez les prix ci-dessous.

Huile de Foie de Morue blonde ambrée, le lit.	1.75	Liquide de goudron, 3 fl.	1.60	le flacon	0.60	Alcool camphré 3 litres	4.50	un litre	3.00
Huile de foie de morue créosotée	2.25	Capsules de goudron, la boîte de 250			1.00	Vaseline, le kilog.			2.50
" " iodée	2.25	1/2 boîte de cent			0.50	Glycérine, le litre			2.50
Capsules d'huile de foie de morue, le cent.	1.25	Sirap de Tolu, le litre			2.25	Tincture d'iode, 30 gr. 0.40, 60 gr.			0.75
" " créosotée	1.50	Sirap Pectoral, 3 flacons 3.50,			1 flacon	1.25	Baume opodeldoch, le flacon 0.85, le 1/2 fl.		0.50
Capsules de créosote de hêtre pur	1.25	thérébenthine			1.00				

Livraison à domicile dans Lille — Expédition par poste, colis postaux, etc., etc.
Exécution soignée et rigoureuse des Ordonnances de MM. les Docteurs sous la surveillance constante du Pharmacien

LA FRANÇAISE
94, Rue d'Artois LILLE

ARTICLES
DE Roubaix-Tourcoing
ET Reims

TISSUS EN SOLDE
DRAPERIES
D'ELBEUF & DE SEDAN

Mercerie
Lainages
et Bonneterie
Maison Spéciale
94, Rue d'Artois LILLE
FOULARDS & CRAVATES-CORSETS

L'ÉPARGNE LYONNAISE
SOCIÉTÉ MUTUELLE D'ÉPARGNE ET DE CAPITALISATION — CONSTITUÉE CONFORMÉMENT AU DÉCRET DU 22 JANVIER 1868, RUE DE LA RÉPUBLIQUE, 61, LYON

La Société l'Épargne Lyonnaise a été créée dans le seul but de favoriser l'Épargne au moyen de versements uniques ou mensuels depuis DEUX FRANCS, assurant un capital à terme fixe, avec chance de remboursements anticipés.

Un versement de DEUX FRANCS par mois pendant 30 mois, donne droit à une police remboursable à 500 francs, par tirages trimestriels.

Un versement de CINQ FRANCS par mois, donne droit à une police remboursable à 1000 francs, par tirages trimestriels.

NOTA. — A l'échéance des polices, celles non sorties aux tirages ont droit au remboursement des sommes versées sans intérêts.

Il est fait chaque année 4 TIRAGES, en Janvier, Mai, Juillet et Octobre

Pour toute demande de renseignements ou pour toute souscription à faire, s'adresser au bureau de la Direction de l'Arrondissement, 146, Boulevard Montebello, LILLE.